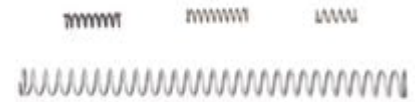


# MAUSER TUNE-UP KIT & INDIVIDUAL SPRINGS - WOLFF KIT 18052

## Kit & Individual Springs To Improve Functioning

Kit fits Mauser 1898 military and sporting actions. Contains (1) 22 lb. striker spring (factory is 19 lb.), bolt sleeve stop spring, floorplate catch spring and sear spring



## Attributes

- Name: WOLFF KIT 18052
- Manufacturer: WOLFF
- Product no.: 969180520
- Mfr. No.: 18052
- Make: Mauser
- Model: 98
- Delivery weight: 0.023kg
- Shipping height: 15mm
- Shipping width: 84mm
- Shipping length: 229mm

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das MAUSER TUNEUP KIT & INDIVIDUAL SPRINGS WOLFF KIT 18052](#)
- [English: MAUSER TUNEUP KIT & INDIVIDUAL SPRINGS WOLFF KIT 18052 Safety Instruction Guide](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el Kit de Ajuste MAUSER y Kit de Resortes Individuales WOLFF 18052](#)
- [Français: Guide de sécurité pour le kit de réglage MAUSER et les ressorts individuels WOLFF KIT 18052](#)
- [Italiano: Istruzioni di Sicurezza per il Kit di Regolazione MAUSER e Molle Singole WOLFF KIT 18052](#)
- [Norsk: MAUSER TUNEUP KIT & INDIVIDUAL SPRINGS WOLFF KIT 18052 Sikkerhetsinstruksjoner](#)
- [Polski: MAUSER TUNEUP KIT & INDIVIDUAL SPRINGS WOLFF KIT 18052 Instrukcja Bezpieczeństwa](#)
- [Suomi: MAUSER TUNEUP KIT & INDIVIDUAL SPRINGS WOLFF KIT 18052 Turvallisuusohjeet](#)
- [Svenska: MAUSER TUNEUP KIT & INDIVIDUAL SPRINGS WOLFF KIT 18052 Säkerhetsinstruktioner](#)
- [Český: Návod na bezpečné používání sady MAUSER TUNEUP KIT & INDIVIDUAL SPRINGS WOLFF KIT 18052](#)

# Sicherheitshinweise für das MAUSER TUNEUP KIT & INDIVIDUAL SPRINGS WOLFF KIT 18052

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des MAUSER TUNEUP KIT & INDIVIDUAL SPRINGS WOLFF KIT 18052. Dieses Kit ist speziell für Mauser 1898 Militär und Sportgewehre konzipiert. Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine sichere Verwendung des Produkts zu gewährleisten.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
- Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und schutzbedürftigen Personen.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Schäden oder Abnutzung.
- Befolgen Sie alle Anweisungen zur Installation und Verwendung.
- Melden Sie unsichere Produkte oder Unfälle den zuständigen Behörden.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Achten Sie darauf, dass das Gewehr vor der Installation des Kits entladen ist.
- Verwenden Sie beim Arbeiten mit Federn Schutzhandschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile richtig installiert sind, um Fehlfunktionen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur die im Kit enthaltenen Teile und keine Ersatzteile von Drittherstellern.
- Lagern Sie das Kit an einem trockenen, kühlen Ort, um Korrosion zu verhindern.

## Anweisungen zur Installation und Verwendung

### 1. Vorbereitung:

- Stellen Sie sicher, dass das Gewehr entladen ist.
- Reinigen Sie den Arbeitsbereich und sammeln Sie alle benötigten Werkzeuge.

### 2. Installation:

- Entfernen Sie die alte Schlagfeder (19 lb) und ersetzen Sie sie durch die neue Schlagfeder (22 lb).
- Installieren Sie die Feder für den Bolzenverschluss gemäß der Anleitung.
- Befestigen Sie die Feder für den Bodenplattenverschluss und die Abzugfeder an den vorgesehenen Stellen.
- Überprüfen Sie die korrekte Installation aller Teile.

### 3. Verwendung:

- Testen Sie das Gewehr nach der Installation, um sicherzustellen, dass alles ordnungsgemäß funktioniert.
- Achten Sie darauf, dass das Gewehr vor jedem Gebrauch auf Sicherheit überprüft wird.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorgen Sie beschädigte oder nicht mehr benötigte Teile gemäß den örtlichen Vorschriften für gefährliche Abfälle.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile sicher verpackt sind, um Verletzungen während der Entsorgung zu vermeiden.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für weitere Fragen oder Unterstützung wenden Sie sich bitte an die zuständige Stelle in der EU.

Bitte beachten Sie, dass die Sicherheit immer an erster Stelle steht. Verwenden Sie dieses Produkt verantwortungsbewusst und gemäß den Anweisungen, um eine sichere und effektive Nutzung zu gewährleisten.

# MAUSER TUNEUP KIT & INDIVIDUAL SPRINGS WOLFF KIT 18052 Safety Instruction Guide

## Introduction

Thank you for choosing the MAUSER TUNEUP KIT & INDIVIDUAL SPRINGS WOLFF KIT 18052. This guide provides important safety instructions and guidelines to ensure the safe use and installation of this product. Please read this document carefully before using the kit to ensure a safe and effective experience.

## General Safety Guidelines

- Ensure that you are familiar with the operation of your Mauser 1898 military or sporting action before using this kit.
- Always wear appropriate safety gear, including eye protection, when handling and installing the springs.
- Keep the kit and all components out of reach of children and unauthorized persons.
- Inspect all components for damage before installation. Do not use damaged parts.
- Follow all local laws and regulations regarding firearm modifications and safety.

## Specific Safety Precautions for Use

- **Potential Hazards:** Improper installation or use of the springs may lead to malfunction or unintended discharge of the firearm.
- **Avoiding Hazards:**
  - Always ensure the firearm is unloaded before beginning any installation or maintenance work.
  - Use appropriate tools and follow the manufacturer's instructions for installation.
  - Do not attempt to modify the springs or any other components beyond the intended use.
- **Age Specific Warnings:** This product is not intended for use by individuals under the age of 18. Ensure that all users are of legal age and competent to handle firearms.

## Instructions for Installation and Usage

1. **Preparation:**
  - Gather all necessary tools, including screwdrivers and pliers.
  - Ensure you have a clean and welllit workspace.
2. **Installation Steps:**
  - Remove the bolt from the Mauser 1898 action according to the manufacturer's instructions.
  - Carefully remove the existing springs, noting their placement for reassembly.
  - Install the new 22 lb. striker spring in place of the old 19 lb. spring.
  - Replace the bolt sleeve stop spring, floorplate catch spring, and sear spring as per the original configuration.
  - Ensure all springs are seated properly and securely.
3. **PostInstallation Check:**
  - Reassemble the firearm and perform a function check to ensure proper operation.
  - If any issues are noted, consult a qualified gunsmith before further use.

## Disposal Instructions

- Dispose of any old springs and components in accordance with local regulations.
- Do not dispose of springs in regular household waste. Contact local recycling centers for proper disposal methods.

## **Contact Information for Further Support**

For any questions or concerns regarding the MAUSER TUNEUP KIT & INDIVIDUAL SPRINGS WOLFF KIT 18052, please consult the manufacturer's website or customer service for guidance.

By following these safety instructions, you can ensure a safe and effective experience with your MAUSER TUNEUP KIT & INDIVIDUAL SPRINGS WOLFF KIT 18052. Always prioritize safety and compliance with local laws when handling firearms.

# Guía de Instrucciones de Seguridad para el Kit de Ajuste MAUSER y Kit de Resortes Individuales WOLFF 18052

## Introducción

Gracias por elegir el Kit de Ajuste MAUSER y el Kit de Resortes Individuales WOLFF 18052. Este producto está diseñado para mejorar el rendimiento de las acciones militares y deportivas del Mauser 1898. Para garantizar un uso seguro y efectivo, es importante seguir las instrucciones de seguridad y uso que se detallan en esta guía.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de que el producto esté fuera del alcance de los niños.
- Utiliza siempre el kit en un entorno seguro y controlado.
- Inspecciona el kit antes de usarlo para asegurarte de que no haya piezas dañadas.
- Si observas cualquier daño o defecto, no utilices el producto y contacta con el fabricante.
- Mantén el área de trabajo limpia y ordenada para evitar accidentes.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Uso adecuado:** Este kit está diseñado exclusivamente para las acciones del Mauser 1898. No lo utilices en otros modelos.
- **Manipulación de resortes:** Ten cuidado al manejar los resortes, ya que pueden liberar energía y causar lesiones si se sueltan inesperadamente.
- **Protección personal:** Usa gafas de seguridad y guantes al manipular los resortes y otras partes del kit.
- **Almacenamiento:** Guarda el kit en un lugar seco y fresco, lejos de la luz solar directa y fuentes de calor.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Preparación:

- Reúne todas las herramientas necesarias para la instalación.
- Asegúrate de que el arma esté descargada y en un estado seguro antes de comenzar.

### 2. Instalación de los Resortes:

- Retira el resorte de percusión existente y reemplázalo con el nuevo resorte de 22 lb incluido en el kit.
- Instala el resorte de bloqueo de la manga del percutor según las instrucciones del fabricante.
- Reemplaza el resorte de retención de la placa inferior y el resorte de liberación.
- Verifica que todas las piezas estén correctamente instaladas y aseguradas.

### 3. Prueba de Funcionamiento:

- Una vez instalado, realiza una prueba de funcionamiento en un entorno seguro.
- Asegúrate de que el arma funcione correctamente antes de usarla en situaciones de tiro.

## Instrucciones de Eliminación

- Cuando ya no necesites el kit o sus componentes, asegúrate de desecharlos de manera responsable.
- Consulta las normativas locales sobre la eliminación de productos de armas y componentes mecánicos.

- No arrojes los resortes o partes metálicas en la basura común. Busca centros de reciclaje o eliminación adecuados.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Si tienes preguntas sobre el uso seguro del Kit de Ajuste MAUSER y el Kit de Resortes Individuales WOLFF 18052, o si necesitas más información, consulta con el fabricante o el distribuidor autorizado.

## **Conclusión**

Siguiendo estas instrucciones de seguridad y uso, puedes garantizar un rendimiento óptimo y seguro del Kit de Ajuste MAUSER y el Kit de Resortes Individuales WOLFF 18052. Recuerda siempre priorizar la seguridad y la responsabilidad al utilizar productos relacionados con armas.

# Guide de sécurité pour le kit de réglage MAUSER et les ressorts individuels WOLFF KIT 18052

## Introduction

Merci d'avoir choisi le kit de réglage MAUSER et les ressorts individuels WOLFF KIT 18052. Ce produit est conçu pour améliorer les actions militaires et sportives Mauser 1898. Il est essentiel de suivre les directives de sécurité pour garantir une utilisation sûre et efficace.

## Directives de sécurité générales

- Assure-toi que le produit est utilisé conformément aux instructions fournies.
- Vérifie régulièrement l'état des ressorts et remplace-les si tu remarques des signes d'usure.
- Ne laisse pas le produit à la portée des enfants.
- Signale tout produit défectueux ou dangereux aux autorités compétentes.
- Consulte régulièrement la plateforme Safety Gate de l'UE pour des mises à jour sur les rappels de produits.

## Précautions de sécurité spécifiques à l'utilisation

- Ne tente pas de modifier les ressorts ou le kit de réglage.
- Utilise uniquement des pièces de rechange d'origine ou recommandées par le fabricant.
- Porte des lunettes de protection lors de l'installation ou de la manipulation des ressorts.
- Assure-toi que l'arme est déchargée avant d'effectuer toute installation ou maintenance.
- Ne travaille pas sur l'arme dans un environnement humide ou instable.

## Instructions pour l'installation et l'utilisation

### 1. Préparation :

- Assure-toi que l'arme est déchargée et sécurisée.
- Rassemble tous les outils nécessaires pour l'installation.

### 2. Installation des ressorts :

- Retire le ressort de percuteur d'origine et remplace-le par le ressort de 22 lb inclus dans le kit.
- Installe le ressort de butée de manchon de culasse selon les instructions spécifiques du fabricant.
- Remplace le ressort de verrouillage de plaque de fond et le ressort de détente en suivant l'ordre indiqué dans le manuel de l'arme.

### 3. Vérification :

- Après l'installation, effectue une vérification complète de l'arme pour t'assurer que tous les composants sont correctement installés et fonctionnent comme prévu.
- Teste le fonctionnement de l'arme dans un environnement sécurisé avant une utilisation normale.

## Instructions d'élimination

- Ne jette pas les ressorts usagés avec les déchets ménagers.
- Consulte les réglementations locales concernant l'élimination des pièces d'armement.
- Si possible, rapporte les pièces usées à un revendeur agréé pour une élimination appropriée.

## **Informations de contact pour un soutien supplémentaire**

Pour toute question ou préoccupation concernant ce produit, n'hésite pas à contacter le point de contact de l'UE pour les produits de sécurité. Ils pourront t'aider avec des informations supplémentaires et des conseils.

En suivant ces instructions et en respectant les directives de sécurité, tu peux profiter en toute sécurité des améliorations apportées par le kit de réglage MAUSER et les ressorts individuels WOLFF KIT 18052.

# Istruzioni di Sicurezza per il Kit di Regolazione MAUSER e Molle Singole WOLFF KIT 18052

## Introduzione

Grazie per aver scelto il Kit di Regolazione MAUSER e Molle Singole WOLFF KIT 18052. Questo prodotto è progettato per migliorare le prestazioni delle azioni militari e sportive Mauser 1898. È importante seguire tutte le istruzioni di sicurezza e utilizzo per garantire un uso sicuro e efficace del prodotto.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati che il prodotto sia utilizzato solo da adulti o sotto la supervisione di un adulto.
- Controlla il prodotto per eventuali danni prima dell'uso. Non utilizzare il kit se è danneggiato.
- Segui tutte le istruzioni di installazione e utilizzo fornite in questo manuale.
- Non tentare di modificare o riparare il prodotto senza l'assistenza di un professionista qualificato.
- In caso di malfunzionamento o problemi, interrompi immediatamente l'uso e contatta un professionista.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Utilizzo

- Utilizza il kit solo con armi da fuoco compatibili, in particolare con le azioni Mauser 1898.
- Indossa sempre occhiali protettivi e protezioni per le orecchie durante l'installazione e l'uso.
- Tieni il kit e le sue parti fuori dalla portata dei bambini.
- Evita di toccare le parti metalliche del kit con mani bagnate o umide.
- Non utilizzare il kit in condizioni meteorologiche avverse o in ambienti umidi.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Utilizzo

### 1. Preparazione:

- Assicurati di avere a disposizione tutti gli strumenti necessari per l'installazione.
- Leggi attentamente tutte le istruzioni prima di iniziare.

### 2. Installazione:

- Rimuovi la molla di percussore esistente e sostituiscila con la molla di percussore da 22 lb fornita nel kit.
- Installa la molla di arresto del manicotto del bullone seguendo le istruzioni specifiche per il tuo modello.
- Inserisci la molla di fermo del pavimento nel suo alloggiamento.
- Monta la molla di scatto, assicurandoti che sia correttamente posizionata.

### 3. Uso:

- Dopo aver completato l'installazione, verifica che tutte le parti siano fissate saldamente.
- Esegui un controllo di sicurezza dell'arma prima di utilizzarla.
- Segui sempre le normative locali riguardanti l'uso delle armi da fuoco.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Non gettare il kit o le sue parti nell'ambiente. Segui le normative locali per il corretto smaltimento dei materiali.
- Per le parti metalliche, verifica se ci sono centri di raccolta per materiali riciclabili nella tua zona.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto**

Per qualsiasi domanda o per segnalare un prodotto non sicuro, contatta il tuo rivenditore o un professionista qualificato. Assicurati di avere a disposizione il numero di modello e le informazioni sul prodotto quando richiedi assistenza.

Seguendo queste istruzioni e linee guida, puoi garantire un uso sicuro e efficace del Kit di Regolazione MAUSER e Molle Singole WOLFF KIT 18052.

# MAUSER TUNEUP KIT & INDIVIDUAL SPRINGS WOLFF KIT 18052 Sikkerhetsinstruksjoner

## Introduksjon

Takk for at du har valgt MAUSER TUNEUP KIT & INDIVIDUAL SPRINGS WOLFF KIT 18052. Dette produktet er laget for å forbedre ytelsen til Mauser 1898 militære og sportslige handlinger. For å sikre trygg og effektiv bruk av dette produktet, vennligst les og følg alle sikkerhetsinstruksjoner nøye.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Produktet er kun ment for bruk av personer som har tilstrekkelig erfaring med våpen og våpenreparasjoner.
- Hold produktet utilgjengelig for barn og sårbare grupper.
- Kontroller at alle deler er i god stand før bruk.
- Bruk alltid beskyttelsesutstyr som hansker og vernebriller når du arbeider med våpen og tilbehør.
- Unngå å bruke produktet under påvirkning av alkohol eller rusmidler.
- Følg alle relevante lover og forskrifter for våpenbesittelse og bruk i ditt område.

## Spesifikke sikkerhetstiltak ved bruk

- Sørg for at våpenet er helt avfyrt og tomt før du begynner installasjonen av komponentene.
- Unngå å bruke produktet hvis det er synlige skader eller defekter.
- Installer kun deler i henhold til produsentens spesifikasjoner og instruksjoner.
- Test alltid våpenet etter installasjon for å sikre at det fungerer som forventet, før du bruker det i praksis.
- Oppbevar alltid våpenet på en sikker måte, utilgjengelig for uvedkommende.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Forberedelse:

- Sørg for at du har et rent og godt opplyst arbeidsområde.
- Ha nødvendige verktøy tilgjengelig (f.eks. skrutrekker, tang).

### 2. Installasjon av fjærer:

- Fjern den eksisterende avtrekkerspringen (19 lb) fra våpenet.
- Installer den nye 22 lb avtrekkerspringen, og sørg for at den er riktig plassert.
- Installer bolt sleeve stop spring, floorplate catch spring og sear spring i henhold til instruksjonene i produktmanualen.
- Kontroller at alle fjærer er korrekt installert og festet.

### 3. Testing:

- Etter installasjonen, utfør en grundig sjekk av våpenet.
- Test avtrekkeren i et sikkert miljø for å bekrefte at den fungerer som den skal.
- Hvis det oppstår problemer, fjern fjærene og kontroller installasjonen på nytt.

## Avfallsinstruksjoner

- Følg lokale forskrifter for avhending av brukte eller defekte deler.
- Unngå å kaste produktet i vanlig husholdningsavfall.
- Kontakt lokale myndigheter for informasjon om sikker avhending av våpenrelaterte produkter.

## **Kontaktinformasjon for videre støtte**

For spørsmål eller bekymringer angående produktet, vennligst kontakt produsenten eller forhandleren der produktet ble kjøpt. Det er viktig å ha tilgang til støtte fra kvalifiserte fagfolk når det gjelder våpen og tilbehør.

Ved å følge disse sikkerhetsinstruksjonene, bidrar du til en trygg og ansvarlig bruk av MAUSER TUNEUP KIT & INDIVIDUAL SPRINGS WOLFF KIT 18052. Takk for at du tar sikkerheten på alvor!

# MAUSER TUNEUP KIT & INDIVIDUAL SPRINGS WOLFF KIT 18052 Instrukcja Bezpieczeństwa

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup zestawu MAUSER TUNEUP KIT & INDIVIDUAL SPRINGS WOLFF KIT 18052. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o uważne zapoznanie się z poniższymi wskazówkami, aby zapewnić sobie i innym bezpieczeństwo podczas korzystania z tego produktu.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Używaj produktu zgodnie z przeznaczeniem, aby zminimalizować ryzyko wypadków.
- Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieuprawnionych.
- Regularnie sprawdzaj stan sprężyn i innych elementów zestawu. Uszkodzone lub zużyte części należy natychmiast wymienić.
- Zawsze przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących użytkowania broni palnej.

## Specyficzne środki ostrożności podczas użytkowania

- Upewnij się, że wszystkie elementy zestawu są prawidłowo zainstalowane przed użyciem.
- Nie używaj zestawu, jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia lub nieprawidłowości.
- Podczas instalacji sprężyn, stosuj odpowiednie narzędzia i techniki, aby uniknąć kontuzji.
- Zawsze noś odpowiednie środki ochrony osobistej, takie jak okulary ochronne, podczas pracy z bronią.
- Nie kieruj broni w stronę ludzi ani zwierząt.

## Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

### 1. Przygotowanie do instalacji

- Zgromadź wszystkie niezbędne narzędzia i elementy zestawu.
- Upewnij się, że pracujesz w dobrze oświetlonym miejscu.

### 2. Instalacja sprężyn

- Zdemonstuj odpowiednie elementy broni zgodnie z instrukcjami producenta.
- Zainstaluj sprężynę uderzeniową 22 lb, zastępując oryginalną sprężynę 19 lb.
- Zainstaluj sprężynę blokady osłony zamka.
- Zainstaluj sprężynę zatrasku spodu.
- Zainstaluj sprężynę spustu.
- Upewnij się, że wszystkie sprężyny są prawidłowo zamocowane i działają poprawnie.

### 3. Testowanie

- Po zakończeniu instalacji przetestuj broń w bezpiecznym i kontrolowanym środowisku.
- Sprawdź, czy wszystkie elementy działają zgodnie z oczekiwaniami.

## Instrukcje dotyczące utylizacji

- Zestaw i jego elementy należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów niebezpiecznych.
- W przypadku uszkodzonych części, skontaktuj się z lokalnym punktem zbiórki odpadów niebezpiecznych.

## **Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia**

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania produktu, skontaktuj się z odpowiednim punktem kontaktowym w UE. Szczegóły kontaktowe można znaleźć na stronie internetowej producenta lub w dokumentacji dołączonej do produktu.

Dziękujemy za przestrzeganie powyższych wskazówek. Bezpieczne użytkowanie zestawu MAUSER TUNEUP KIT & INDIVIDUAL SPRINGS WOLFF KIT 18052 jest kluczowe dla zapewnienia bezpieczeństwa Twojego i innych.

# MAUSER TUNEUP KIT & INDIVIDUAL SPRINGS WOLFF KIT 18052 Turvallisuusohjeet

## Johdanto

Tervetuloa MAUSER TUNEUP KIT & INDIVIDUAL SPRINGS WOLFF KIT 18052 tuotteen käyttöohjeisiin. Tämä ohje on suunniteltu auttamaan sinua käyttämään tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Ole hyvä ja lue tämä opas huolellisesti ennen tuotteen käyttämistä.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille ja että se on säilytetty lasten ulottumattomissa.
- Käytä tuotetta vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu.
- Tarkista tuote ennen käyttöä varmistaaksesi, ettei siinä ole näkyviä vaurioita.
- Noudata aina valmistajan ohjeita ja suosituksia.
- Ilmoita mahdollisista vaarallisista tuotteista tai onnettomuuksista asianomaisille viranomaisille.
- Tarkista EU:n Safety Gate alustalta mahdolliset tuotteen takaisinvetotiedot.

## Erityiset turvallisuustoimenpiteet

- Varmista, että työskentelyalueesi on puhdas ja järjestetty.
- Käytä asianmukaisia suojavarusteita, kuten suojalaseja ja käsineitä, asennuksen tai käytön aikana.
- Vältä tuotteen käyttöä, jos olet väsynyt tai alttiina häiriötekijöille.
- Älä käytä tuotetta, jos et ole varma sen toiminnasta tai asennuksesta. Ota yhteyttä asiantuntijaan tarvittaessa.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Valmistelu

- Varmista, että sinulla on kaikki tarvittavat työkalut ja osat ennen asennusta.
- Lue kaikki mukana tulevat ohjeet huolellisesti.

### 2. Asennus

- Poista vanhat jouset ja osat huolellisesti.
- Asenna uusi 22 lb. iskupainejousi, bolt sleeve stop jousi, floorplate catch jousi ja sear jousi seuraamalla valmistajan ohjeita.
- Varmista, että kaikki osat on asennettu oikein ja tiukasti.

### 3. Käyttö

- Käytä tuotetta vain sen suunnitellussa tarkoituksessa.
- Tarkista säännöllisesti, että kaikki osat ovat kunnossa ja että ei ole kulumista tai vaurioita.
- Jos havaitset ongelmia, lopeta tuotteen käyttö välittömästi ja tarkista se.

## Hävittämisohjeet

- Hävitä käytetyt osat ja jouset paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä hävitä tuotetta tavallisessa kotitalousjätteessä, jos se sisältää vaarallisia materiaaleja.
- Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai kierrätyskeskuksiin saadaksesi lisätietoja vastuullisesta hävittämisestä.

## **Yhteystiedot lisätukea varten**

Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja tuotteesta, ota yhteyttä asiantuntevaan jälleenmyyjään tai valmistajaan. Varmista, että saat apua asiantuntevalta taholta, joka voi auttaa sinua turvallisuuteen liittyvissä kysymyksissä.

Muista, että turvallisuus on ensisijaisen tärkeää. Noudata näitä ohjeita huolellisesti ja käytä MAUSER TUNEUP KIT & INDIVIDUAL SPRINGS WOLFF KIT 18052 tuotetta turvallisesti.

# MAUSER TUNEUP KIT & INDIVIDUAL SPRINGS WOLFF KIT 18052 Säkerhetsinstruktioner

## Introduktion

Tack för att du valt MAUSER TUNEUP KIT & INDIVIDUAL SPRINGS WOLFF KIT 18052. Detta kit är utformat för att förbättra prestandan hos Mauser 1898 militära och sportiga åtgärder. För att säkerställa en säker och effektiv användning av produkten, vänligen läs och följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och andra sårbara grupper.
- Kontrollera regelbundet att alla komponenter är i gott skick och fungerar korrekt.
- Rapportera omedelbart eventuella skador eller defekter till en auktoriserad återförsäljare.
- Kontrollera alltid för eventuella återkallelser av produkten på EU:s Safety Gateplattform.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd skyddsglasögon och handskar vid installation och justering av fjädrar för att undvika skador.
- Var försiktig när du hanterar fjädrar, eftersom de kan lagra energi och kan orsaka skador om de släpps plötsligt.
- Se till att vapnet är i säkert läge och avladdat innan du påbörjar installation eller justering.
- Arbeta i en väl upplyst och ren miljö för att förhindra olyckor.
- Följ alltid lokala lagar och förordningar när du använder och justerar vapen.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Förberedelse

- Kontrollera att du har alla komponenter i kitet:
  - (1) 22 lb. avtryckarspring
  - Fjädern för bolt sleeve stop
  - Fjädern för golvplattan
  - Fjädern för avtryckaren
- Läs igenom hela manualen innan installationen påbörjas.

### 2. Installation av avtryckarspring

- Ta bort det gamla avtryckarspringet från vapnet.
- Installera det nya 22 lb. avtryckarspringet genom att följa tillverkarens instruktioner.
- Kontrollera att fjädern sitter korrekt och att vapnet fungerar som det ska.

### 3. Installation av övriga fjädrar

- Följ samma procedur för att byta ut fjädern för bolt sleeve stop, fjädern för golvplattan och fjädern för avtryckaren.
- Se till att alla fjädrar är korrekt installerade och att inga delar är skadade.

### 4. Testa vapnet

- Efter installationen, testa vapnet i en säker miljö för att säkerställa att alla komponenter fungerar som de ska.

- Om du upplever problem, kontakta en professionell tekniker för hjälp.

## **Avfallshantering**

- Avlägsna och kassera alla gamla fjädrar och komponenter på ett miljövänligt sätt.
- Följ lokala riktlinjer för avfallshantering och återvinning av metall och plast.

## **Kontaktinformation för ytterligare support**

För frågor eller support angående MAUSER TUNEUP KIT & INDIVIDUAL SPRINGS WOLFF KIT 18052, vänligen kontakta en auktoriserad återförsäljare eller tillverkare. Kontrollera alltid för aktuell information och säkerhetsuppdateringar.

Tack för att du prioriterar säkerheten vid användning av våra produkter.

# Návod na bezpečné používání sady MAUSER TUNEUP KIT & INDIVIDUAL SPRINGS WOLFF KIT 18052

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili sadu MAUSER TUNEUP KIT & INDIVIDUAL SPRINGS WOLFF KIT 18052. Tato sada je určena pro vojenské a sportovní akce Mauser 1898. Obsahuje různé pružiny, které zajišťují optimální výkon vaší zbraně. Abychom zajistili bezpečné a efektivní používání tohoto produktu, prosím, pečlivě si přečtěte následující pokyny.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Ujistěte se, že produkt používáte v souladu s platnými zákony a předpisy.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda jsou všechny komponenty sady v dobrém stavu a funkční.
- Nikdy nepoužívejte poškozené nebo opotřebované části.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny pro zacházení se zbraněmi.
- Sada je určena pouze pro dospělé osoby. Nedávejte ji do rukou dětem.

## Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Při instalaci a demontáži pružin používejte ochranné brýle a rukavice.
- Při práci na zbraní se ujistěte, že je vždy zajištěná a prázdná.
- Dbejte na to, aby se pružiny neodrazily a nezpůsobily zranění.
- Pokud si nejste jisti správným použitím, obraťte se na odborníka.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Příprava:

- Zkontrolujte, zda máte všechny potřebné nástroje a komponenty.
- Ujistěte se, že pracujete na stabilním a čistém povrchu.

### 2. Instalace pružin:

- Demontujte zbraň podle pokynů výrobce.
- Odstraňte staré pružiny a nahraďte je novými z vaší sady.
- Při instalaci úderníkové pružiny dbejte na správnou orientaci a napětí.

### 3. Kontrola:

- Po instalaci zkontrolujte, zda jsou všechny díly správně usazeny a zajištěny.
- Proveďte testovací zkoušku, abyste se ujistili, že zbraň funguje správně.

### 4. Údržba:

- Pravidelně kontrolujte stav pružin a dalších komponentů.
- Udržujte zbraň čistou a dobře promazanou.

## Pokyny pro likvidaci

- Při likvidaci starých pružin a komponentů dodržujte místní předpisy o odpadech.

- Nikdy nevyhazujte pružiny do běžného odpadu, mohou být nebezpečné.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

Pokud máte jakékoli dotazy nebo potřebujete další informace o produktu, obraťte se na svého prodejce nebo výrobce. Vždy se ujistěte, že máte k dispozici potřebné informace o produktu pro případné dotazy nebo reklamace.

Děkujeme za váš nákup a přejeme vám bezpečné a úspěšné používání vaší sady MAUSER TUNEUP KIT & INDIVIDUAL SPRINGS WOLFF KIT 18052.